CLASSIQUES
GARNIER

AMEILLE (Aude), « Bibliographie », *Aventures et nouvelles aventures de l'opéra. Pour une poétique du livret depuis 1945*, p. 627-641

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06085-7.p.0627

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2016. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

Lorsqu'une citation est extraite d'un livre traduit, le nom du traducteur est donné dans la référence bibliographique. Les autres traductions sont de notre fait.

LITTÉRATURE PRIMAIRE

ÉCRITS, ENTRETIENS ET CORRESPONDANCES

Albèra, Philippe / Demierre, Jacques, « Entretien avec Luciano Berio », *Luciano Berio*, *Contrechamps*, n° 1, Lausanne, L'Âge d'Homme, septembre 1983, p. 60-66.

Auden, W. H., "Auden Replies", *Opera*, London, January 1952, p. 34-35 et 60.

« *Badboy*, entretien avec Olivier Py à propos de *The Rake's Progress* », *Ligne 8*, *Journal de l'Opéra national de Paris*, n° 19, mars-avril 2008, p. 19-21.

Berio, Luciano, « Dialogue entre toi et moi », traduction de Vincent Barras, *Opéra*, *Contrechamps*, n° 4, Lausanne, L'Âge d'Homme, avril 1985, p. 139-144.

Boesmans, Philippe, *Entretiens et Témoignages*, Sprimont, Mardaga, 2005.

Bondy, Luc, *La Fête de l'instant, dialogues avec Georges Banu*, Arles, Actes Sud, 1996.

Boulez, Pierre, *Relevés d'apprenti*, textes réunis et présentés par Paule Thévenin, Paris, Le Seuil, 1966.

Boulez, Pierre, « Dynamitons les opéras », *Le Théâtre dans le monde*, 17, n° 3, Paris, s. n., 1968, p. 198-207.

Calvino, Italo, *Lettere : 1940-1985*, Milano, A. Mondadori, 2000.

Chéreau, Patrice, *Lorsque cinq ans seront passés*, Toulouse, Éditions Ombres, 1994.

Cohen-Levinas, Danielle, *Causeries sur la musique, entretiens avec des compositeurs*, Paris, L'Harmattan, 1999.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

CROYDEN, Margaret, *Conversations avec Peter Brook*, traduction de Véronique Gourdon, Paris, Le Seuil, 2007.
DALLAPICCOLA, Luigi, *Paroles et Musique*, traduction de Jacqueline Lavaud, Paris, Minerve, 1992.
DENUT, Éric, « Entretien avec Brian Ferneyhough », traduction d'Éric Denut, *Opéra, opéras*, *Musica falsa*, nº 20, Paris, automne 2004, p. 35-39.
DUSAPIN, Pascal, « Une histoire de passion : rencontre avec Pascal Dusapin, compositeur », *Lettre de l'Académie des Beaux-Arts : l'opéra, création contemporaine*, nº 48, Institut de France, printemps 2007, p. 14-15.
FÉNELON, Philippe, *Histoire d'opéras*, Arles, Actes Sud, 2007a.
FURBANK, Philip Nicholas / LAGO, Mary (ed.), *Selected Letters of E. M. Forster : Volume Two, 1921-1970*, London, Collins, 1985.
GAGNARD, Madeleine, *Le Discours des compositeurs : l'écriture musicale*, Fondettes, Van de Velde, 1990.
GINASTERA, Alberto, "Facing the Opera", s. d., article conservé à la Fondation Paul Sacher.
GOLÉA, Antoine, *Entretiens avec Wieland Wagner*, Paris, Pierre Belfond, 1967.
JOLAS, Betsy / SERROU, Bruno, *Betsy Jolas, d'un opéra de voyage*, Paris, Cig'art, 2001.
KAGEL, Mauricio, *Tam-Tam. Monologues et Dialogues sur la musique*, Paris, Christian Bourgois, 1983.
LANDOWSKI, Marcel, *La musique n'adoucit pas les mœurs*, Paris, Pierre Belfond, 1990.
LAVELLI, Jorge / SATGÉ Alain, *Lavelli, opéra et mise à mort*, Paris, Fayard, 1979.
LIEBERMANN, Rolf, *Actes et Entractes*, Paris, Stock, 1976.
LIVIO, Antoine, *Conversations avec Marcel Landowski*, Paris, Éditions Denoël, 1998.
MÂCHE, François-Bernard, « Polyphonies : entretien », *Musique : texte*, *Les Cahiers de l'IRCAM*, nº 6, Paris, IRCAM, Centre Georges Pompidou, 1994, p. 83-94.
MANOURY, Philippe, *La Note et le Son, écrits et entretiens, 1981-1998*, Paris, L'Harmattan, 1998.
MASSON, Jean-Yves, « Rencontre avec Philippe Fénelon, compositeur », Vingt-troisièmes assises de la traduction littéraire, Arles, Actes Sud, 2007.
MITCHELL, Donald / REED, Philip / COOKE, Mervyn (ed.), *Letters from a Life : The Selected Letters of Benjamin Britten 1913-1976, Volume Three 1946-1951*, Berkeley and Los Angeles, University of California Press, 2004.
Musiques en création : Aperghis, Berio, Boulez [et al.] : textes et entretiens, Genève, Contrechamps, 1997.
NABOKOV, Nicolas, *Cosmopolite*, traduction de Claude Nabokov, Paris, Mémoire du Livre, 2002.
« Oh combien séduisante laideur ! Entretien de Philippe Boesmans et Martin Kaltenecker », *Ligne 8*, *Journal de l'Opéra national de Paris*, nº 23, janvier-février 2009, p. 6-8.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Ortiz, Pablo, « Entretien avec Meredith Monk », traduction de Jacques Demierre, *Musiques nord américaines*, *Contrechamps*, nº 6, Lausanne, L'Âge d'Homme, avril 1986, p. 186-190.

Petitgirard, Laurent, « Écrire un opéra », *Lettre de l'Académie des Beaux-Arts : l'opéra, création contemporaine*, nº 48, Institut de France, printemps 2007, p. 16-18.

Pini, Francesca, *Il tempo di una vita, conversazione con Giorgio Strehler*, Genova, De Ferrari, 2006.

Pousseur, Henri, « *Les Mésaventures de* Notre Faust *(lettre ouverte à Luciano Berio)* », *Opéra*, *Contrechamps*, nº 4, Lausanne, L'Âge d'Homme, avril 1985, p. 107-122.

Reverdy, Michèle, « Journal d'un opéra : *Le Précepteur* », *À la musique*, dixièmes rencontres psychanalytiques d'Aix-en-Provence, 1991, Paris, Les Belles Lettres, 1993, p. 197-238.

Reverdy, Michèle, *Composer de la musique aujourd'hui*, Paris, Klincksieck, 2007.

Rostain, Michel, « Autour d'*Histoire de loups* ; entretiens avec Georges Aperghis, Pierre Barrat, Marie-Noël Rio, Yves Prin et Yannis Kokkos », *Musique en jeu*, nº 26, Paris, Le Seuil, février 1977, p. 7-34.

Samuel, Claude, « Entretien avec György Ligeti », *Roland Topor*, Le Grand Macabre, Paris, L'Avant-Scène, 1981, p. 17-31.

Strehler, Giorgio, *Un théâtre pour la vie*, traduction d'Emmanuelle Genevois, Paris, Fayard, 1980.

Strehler, Giorgio, *Giorgio Strehler*, introduction, entretiens, choix de textes et traduction de Myriam Tanant, Arles, Actes Sud, 2007.

Strickland, Edward, *American Composers : Dialogues on Contemporary Music*, Bloomington, Indiana University Press, 1991.

The British Broadcasting Corporation, Television Center Wood Lane, London, W.12, 2 November 1965, texte conservé à la Fondation Paul Sacher.

Zeffirelli, Franco, *Portrait d'un homme du siècle*, traduction de Gérard Gefen, Paris, Pierre Belfond, 1989.

CORRESPONDANCES INÉDITES
CONSERVÉES À LA FONDATION PAUL SACHER

Berio, Luciano, *Correspondance avec Edoardo Sanguineti*.

Berio, Luciano, *Correspondance avec Italo Calvino*.

Carter, Elliott, *Correspondance avec Paul Griffiths*.

Henze, Hans Werner, *Correspondance avec Edward Bond*.

Henze, Hans Werner, *Correspondance avec Wystan Hugh Auden*.

Stravinsky, Igor, *Correspondance avec Wystan Hugh Auden*.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

AVANT-SCÈNE OPÉRA (ASO), LIVRETS (LI),
CD, DVD ET PARTITIONS (PA)

10 ans d'opéra nouveau à l'Opéra de Lyon 69/79, fascicule édité par l'Opéra de Lyon, 1979.
Adams, John, *The John Adams Earbox*, CD, New York, Nonesuch Records, 1999.
Adams, John, *El niño*, CD, New York, Nonesuch Records, 2001.
Aperghis, Georges, *Tristes Tropiques*, LI, programme de l'Opéra National du Rhin, septembre 1996.
Auden, W. H. / Kallman, Chester, *Libretti and Other Dramatic Writings by W. H. Auden 1939-1973*, LI, London, Faber and Faber, 1993.
Barber, Samuel, *Vanessa*, LI, programme de l'Opéra National du Rhin, mai 2003.
Battistelli, Giorgio, *Prova d'orchestra*, PA, Milano, Ricordi, 1997.
Bauchau, Henry, *Œdipe sur la route*, LI, Arles, Actes Sud, 2003.
Berio, Luciano / Calvino, Italo, *La vera storia*, LI, Paris, Gérard Billaudot, 1985.
Berio, Luciano, *Un re in ascolto*, LI, programme de l'Opéra de Paris, décembre 1990.
Boehmer, Konrad, *Dr Faustus*, LI, programme de l'Opéra de Paris, février 1985.
Boesmans, Philippe, *La Ronde*, ASO, traduction de Ruthi Simons, Paris, Éditions Premières Loges, nº 160, 1994a.
Boesmans, Philippe, *Reigen*, LI, programme du Théâtre Royal de la Monnaie, mai 1994b.
Boesmans, Philippe, *Le Conte d'hiver*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, nº 198, 2000.
Britten, Benjamin, *Le Songe d'une nuit d'été*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, nº 146, 1992.
Britten, Benjamin, *Billy Budd*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, nº 158, 1994.
Britten, Benjamin, *Billy Budd*, LI, programme de l'Opéra de Paris, avril 1996.
Britten, Benjamin, *Peter Grimes*, LI, programme de l'Opéra de Paris, avril 2001.
Cadiot, Olivier, *Roméo & Juliette I*, LI, Paris, P. O. L., 1989.
Carter, Elliott, *What Next ?*, CD, München, ECM Records, 2003.
Casken, John, *Golem*, CD, London, Virgin Classics Limited, 1991.
Chaynes, Charles, *Jocaste*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, nº 6 A, 1994.
Clostre, Adrienne, *Nietzsche*, PA, Paris, Choudens, s. d.
Constant, Marius, *Sade Teresa*, LI, programme de l'Opéra de Rouen, 1996.
Corghi, Azio, *Tat'jana*, LI, programme de la Scala de Milan, octobre 2000.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Debussy, Claude, *Pelléas et Mélisande*, PA, chant et piano, Paris, Durand, 1907.
Debussy, Claude, *Pelléas et Mélisande*, CD, s. l., s. n., 1995.
Donatoni, Franco, *Alfred Alfred*, LI, programme du Théâtre des Amandiers de Nanterre, octobre 1998.
Du Locle, Camille, *Salammbô*, LI, Marseille, Opéra de Marseille, Arles, Actes Sud, 2008.
Dufourt, Hughes, *Dédale*, LI, programme de l'Opéra de Lyon, juin 1995.
Duhamel, Antoine, *Gambara*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, n° 7 A, 1995.
Dusapin, Pascal, *Faustus, the Last Night*, LI, programme du Théâtre du Châtelet, novembre 2006.
Dusapin, Pascal, *Perelà, l'homme de fumée*, LI, programme de l'Opéra de Paris, février 2003.
Eötvös, Peter, *Trois sœurs*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, n° 204, 2001.
Eötvös, Peter, *Tri sestri*, CD, München, Ricordi, 2009.
Fénelon, Philippe, *Le Chevalier imaginaire*, LI, programme du Théâtre du Châtelet, janvier 1992.
Fénelon, Philippe, *Salammbô*, LI, programme de l'Opéra de Paris, mai 1998.
Fénelon, Philippe, *Faust*, LI, programme du Théâtre du Capitole, mai 2007b.
Floyd, Carlisle, *Susannah*, CD, London, Virgin Classic, 1994.
Gagneux, Renaud, *Orphée*, PA, Paris, Durand, s. d., deux volumes.
Gagneux, Renaud, *Orphée*, LI, programme de l'Opéra du Rhin, avril 1989.
Glass, Philip, *La Belle et la Bête*, CD, New York, Nonesuch Records, 1995.
Glass, Philip, *Akhnaten*, LI, programme de l'Opéra National du Rhin, septembre 2002.
Gorli, Sandro, *Le Mal de lune*, LI, programme de l'Opéra du Rhin, mars 1994.
Halffter, Cristóbal, *Don Quijote*, CD, San Lorenzo de El Escorial, Glosa Music, 2004.
Heggie, Jake, *Dead Man Walking*, CD, London, Warner Classics International, 2002.
Henze, H. W., *Elegy for Young Lovers*, PA, Mainz, Schott, 1989.
Hersant, Philippe, *Le Château des Carpathes*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, n° 8 A, 1997.
Koering, René, *Marie de Montpellier*, LI, programme de l'Opéra de Montpellier, janvier 1994.
Kusturica, Emir, *Le Temps des gitans*, LI, programme de l'Opéra de Paris, juin 2007.
Lacamp, Édouard, *Marianne*, LI, programme de l'Esplanade Saint-Étienne Opéra, mai 2003.
Lachenmann, Helmut, *Das Mädchen mit den Schwefelhölzern*, LI, programme de l'Opéra de Paris, septembre 2001.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

LANDOWSKI, Marcel, *L'Opéra de poussière*, PA, Paris, Éditions Choudens, 1960.
LANDOWSKI, Marcel, *Le Fou*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, n° 2 A, 1991.
LEVAILLANT, Denis, *O. P. A. mia*, LI, Arles, Actes Sud-Papiers, 1990.
LEVAILLANT, Denis, *O. P. A. mia*, DVD, Montdidier, Édition du point d'exclamation, 2006.
LEVINAS, Michaël, *Les Nègres*, LI, programme de l'Opéra de Lyon, janvier 2004.
LIEBERMANN, Rolf, *Penelope*, CD, München, Orfeo, 1993.
LIEBERMANN, Rolf, *Medea*, LI, programme de l'Opéra de Paris, février 2002.
MAALOUF, Amin, *L'Amour de loin*, LI, Paris, Grasset, 2001.
MAALOUF, Amin, *Al Hubb 'an bu'd*, LI, Bayrūt, Dār al-Fārābī, 2002.
MAALOUF, Amin, *L'Amour de loin*, LI, Paris, Librairie générale française, 2004.
MAALOUF, Amin, *Adriana Mater*, LI, Paris, Grasset, 2006.
MAALOUF, Amin, *L'Amor de luènh*, LI, Puylaurens, Institut d'estudis occitans, 2007.
MANOURY, Philippe, *60e parallèle*, LI, programme du Théâtre du Châtelet, mars 1997.
MANOURY, Philippe, *K…*, LI, programme de l'Opéra de Paris, mars 2001.
MANOURY, Philippe, *La Frontière*, LI, programme du Festival d'Île de France, octobre 2003.
MESSIAEN, Olivier, *Saint François d'Assise*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, n° 4 A, 1992a.
MESSIAEN, Olivier, *Saint François d'Assise*, LI, programme de l'Opéra de Paris, décembre 1992b.
NABOKOV, Nicolas, *Love's Labour's Lost*, PA, Berlin, Bote & Bock, 1972.
NEUWIRTH, Olga, *Lost Highway*, CD, Wien, Kairos Production, 2006.
NONO, Luigi, *Al gran sole carico d'amore*, CD, Hamburg, Teldec Classic International, 2001a.
NONO, Luigi, *Intolleranza 1960*, CD, Hamburg, Teldec, Staatsoper Stuttgart, 2001b.
OHANA, Maurice, *La Célestine*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, n° 3 A, 1991.
PÂRIS, Alain, *Livrets d'opéra I, de Beethoven à Purcell*, LI, Paris, Robert Laffont, 1991.
POULENC, Francis, *Dialogues des Carmélites*, LI, programme de l'Opéra de Paris, novembre 1999.
PREVIN, André, *A Streetcar Named Desire*, CD, Hamburg, Deutsche Grammophon, 1998.
PREY, Claude, *Les Liaisons dangereuses*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, 1993.
PRODROMIDÈS, Jean, *La noche triste*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, n° 1 A, 1991.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Reverdy, Michèle, *Médée*, LI, programme de l'Opéra de Lyon, janvier 2003.
Schat, Peter, *Aap verslaat de knekelgeest*, CD, Amsterdam, Donemus Foundation, 1999.
Schnittke, Alfred, *Life with an Idiot*, CD, traduction de Jacques Fournier, Heemstede, Sony Music Entertainment International, 1993.
Schönberg, Arnold, *Moïse et Aron*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, nº 167, 1995.
Schönberg, Arnold, *Moïse et Aron*, CD, Hamburg, Deutsche Grammophon, 1996.
Stravinsky, Igor, *The Rake's Progress*, CD, traduction de N. Lesieur, London, Decca Record Company, 1985.
Testi, Flavio, *Saül*, CD, Paris, Naïve, 2004.
Théâtre musical, programme de l'Opéra-Comique, mars 1979.
Theodorakis, Mikis, *Elektra*, CD, Köln, Intuition Classics, 2000.
Turnage, Mark-Anthony, *The Silver Tassie*, CD, London, Eno alive, 2002.
Vacchi, Fabio, *La Station thermale*, LI, programme de l'Opéra de Lyon, novembre 1993.
Vacchi, Fabio, *Les Oiseaux de passage*, LI, programme de l'Opéra de Lyon, décembre 1998.
Van Vlijmen, Jan, *Thyeste*, LI, programme du Théâtre Royal de la Monnaie, septembre 2005.
Zimmermann, Bernd Alois, *Les Soldats*, ASO, Paris, Éditions Premières Loges, nº 156, 1993.

ENTRETIENS DE L'AUTEUR

Ameille, Aude, Entretien avec Michel Deutsch le 4 septembre 2007.
Ameille, Aude, Entretien avec Gerard Mortier le 21 mai 2008.
Ameille, Aude, Entretien avec Antoine Gindt le 25 novembre 2008.
Ameille, Aude, Entretien avec Philippe Fénelon le 22 mai 2009.

DIVERS

Auden, W. H., *The Shield of Achilles*, London, Faber and Faber, 1955.
Auden, W. H., *La Mer et le Miroir*, traduction de Bruno Bayen et Pierre Pachet, Paris, Le Bruit du Temps, 2009.
Balzac, Honoré de, *La Comédie humaine*, tome X, études philosophiques, Paris, Gallimard, 1979.
Barthes, Roland, *L'Obvie et l'Obtus*, Paris, Le Seuil, 1982.
Butor, Michel, *Œuvres complètes de Michel Butor, Matière de rêves*, tome VIII, sous la direction de Mireille Calle-Gruber, Paris, Éditions de la Différence, 2008.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Calvino, Italo, *Sotto il sole giaguaro*, Milano, Garzanti, 1986.
Fellini, Federico, *Prova d'orchestra*, Milano, Garzanti, 1980.
Fellini, Federico, *Prova d'orchestra*, DVD, Gaillon, Opening, 2006.
Flaubert, Gustave, *Salammbô*, Paris, Flammarion, 2001.
Gide, André, *Théâtre*, Paris, Gallimard, 1969.
Gotter, Friedrich Wilhelm, *Gedichte, Dritter Band*, Bern, Herbert Lang, 1971.
Hoffmann, E. T. A., *Le Poète et le Compositeur*, dans *Les Frères de Saint-Sérapion*, tome 1, traduction de Madeleine Laval, Paris, Phébus, 1981.
Kafka, Franz, *La Muraille de Chine et autres récits*, traduction de Jean Carrive et Alexandre Vialatte, Paris, Gallimard, 1950.
Lenz, Jakob, *Gesammelte Schriften*, tome 1, München, G. Müller, 1909.
Lynch, David / Gifford, Barry, *Lost Highway*, London, Boston, Faber & Faber, 1997a.
Lynch, David / Gifford, Barry, *Lost Highway*, traduction de Serge Grünberg, Paris, Cahiers du cinéma, 1997b.
Lynch, David, *Lost Highway*, DVD, Boulogne-Billancourt, TF1 vidéo, 2001.
Maeterlinck, Maurice, *Pelléas et Mélisande*, Bruxelles, Labor, 1992.
Marlowe, Christopher, *Le Docteur Faust*, édition bilingue, traduction de François Laroque et Jean-Pierre Villquin, Paris, Flammarion, 1997.
Morellet, André, *Mémoires de l'Abbé Morellet de l'Académie française sur le dix-huitième siècle et sur la Révolution*, Paris, Mercure de France, 2000.
Pirandello, Luigi, *Nouvelles pour une année*, tome III, traduction d'Henriette Valot et Georges Piroué, Paris, Gallimard, 1978.
Shakespeare, William, *Œuvres complètes*, volume 12, Paris, Club français du livre, 1971.
Tchekhov, Anton, *Oncle Vania, Les Trois Sœurs*, traduction d'Arthur Adamov révisée par Michel Cadot, Paris, Flammarion, 1995.
Wilde, Oscar, *Salomé*, Paris, Flammarion, 1993.
Чехов, Антон, Избранное, Москва, Эксмо, 2004.

LITTÉRATURE SECONDAIRE

AUTOUR DU LIVRET

Auden, Wystan Hugh, "Opera Addict", *Vogue*, juillet 1948, article conservé à la Fondation Paul Sacher.
Auden, Wystan Hugh, *Secondary World*, London, Faber and Faber, 1968.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Auden, Wystan Hugh, *The Dyer's Hand and Other Essays*, New York, Random House, 1989.

Banoun, Bernard / Candoni, Jean-François (dir.), *Le Monde germanique et l'opéra, le livret en question*, Paris, Klincksieck, 2005.

Barraud, Henry, « L'Opéra aujourd'hui », *Lyrica*, n° 21, février 1976, p. 4-10.

Beltrando, Marie-Claire / Calmel, Huguette / Durosoir, Georgie (dir.), *Le Livret malgré lui*, Paris, Éditions Publimuses, 1992.

Buschinger, Danielle / Perlwitz, Ronald (dir.), *Quatre siècles de livrets d'opéra*, Amiens, Presses du Centre d'études médiévales, Université de Picardie – Jules Verne, 2004.

Castil-Blaze, *L'Art des vers lyriques*, Paris, A. Delahays, 1858.

Conrad, Peter, *Romantic Opera and Literary Form*, Berkeley, University of California Press, 1977.

Gier, Albert / Gruber, Gerold W. (hrsg.), *Das Libretto, Theorie und Geschichte einer musikoliterarischen Gattung*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1998.

Groos, Arthur / Parker, Roger (ed.), *Reading Opera*, Princeton, Princeton University Press, 1988.

Halliwell, Michael, *Opera and the Novel : The Case of Henry James*, Amsterdam, Rodopi, 2005.

Helm, Everett, "The Libretto Problem", *Opera* 66, London, Alan Ross, 1966, p. 56-62.

Malkani, Fabrice (dir.), *Le Livret d'opéra en langue allemande au* XX^e^ *siècle : ruptures et reprises*, Germanica, n° 41, Lille, Université Charles de Gaulle-Lille 3, 2007.

Marschall, Gottfried R. (dir.), *La Traduction des livrets, aspects théoriques, historiques et pragmatiques*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2004.

Müller, Heiner, « Six points sur l'opéra », traduction de Maurice Taszman, *Théâtre, opéra, un conflit nécessaire*, *Cassandre*, hors série n° 2, juin 1998, p. 4.

Opéra et Littérature, *L'Alphée, cahier de littérature*, n^os^ 4-5, Paris, L'Alphée, 1981.

Schmidgall, Gary, *Literature as Opera*, New York, Oxford University Press, 1997.

Ubersfeld, Anne, « Livret d'opéra et pièce de théâtre : cinq notations pour se garder d'une assimilation superficielle », *Analyse musicale*, n° 27, Paris, Société française d'analyse musicale, avril 1992, p. 6-8.

Zaragoza, Georges (dir.), *Le Livret d'opéra*, Ivry-sur-Seine, Phénix éditions, 2002.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

L'OPÉRA AUJOURD'HUI

ADORNO, Theodor W., « Problème du théâtre lyrique contemporain », *Musique en jeu*, nº 14, Paris, Le Seuil, mai 1974, p. 63-72.
ADORNO, Theodor W., « Opéra », *Opéra*, *Contrechamps*, nº 4, Lausanne, L'Âge d'Homme, avril 1985, p. 6-17.
AGUILA, Jésus, *Le Domaine musical, Pierre Boulez et vingt ans de création contemporaine*, Paris, Fayard, 1992.
ANDREU, Paul, « La complaisance et la résistance », *Lettre de l'Académie des Beaux-Arts* : *l'opéra, création contemporaine*, nº 48, Institut de France, printemps 2007, p. 22-23.
BABLET, Denis / JACQUOT, Jean (dir.), *Le Lieu théâtral dans la scène moderne*, Royaumont, juin 1961, Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1963.
BALFOUR, Michael (ed.), *Theatre and War 1933-1945. Performance in Extremis*, New York, Oxford, Berghahn Books, 2001.
BANU, Georges / MOINDROT, Isabelle, « Penser autrement l'opéra », *Art Press*, nº 236, Paris, juin 1998, p. 36-53.
BARBON, Antonio, *Aspetti della privacy di un dittatore. Mussolini e i musicisti del suo tempo*, Milano, Franco Angelico, 2000.
BEAUSSANT, Philippe, *La Malscène*, Paris, Fayard, 2005.
BEAUVERT, Thierry, *Opéras du monde*, Paris, Éditions Plume, 1995.
BERANEK, Leo, *Concert Halls and Opera House. Music, Acoustics and Architecture*, New York, Berlin, Heidelberg, Springer, 1996.
BOLL, André, *La Grande Pitié du théâtre lyrique*, Paris, Édition France-Empire, 1946.
BOLL, André, *Pour un renouveau du théâtre lyrique*, Paris, Société des éditions françaises et internationales, 1953.
BOLL, André, *L'Opéra de l'avenir. Étude polémique*, Paris, Olivier Perrin, 1968.
BOLL, André, *Le Théâtre total. Étude polémique*, Paris, Olivier Perrin, 1971.
BOSSEUR, Dominique / BOSSEUR, Jean-Yves, *Révolutions musicales, la musique contemporaine depuis 1945*, Paris, Minerve, 1999.
COHEN-LEVINAS, Danielle, *Le Présent de l'opéra au XX^e siècle, chemin vers les nouvelles utopies. Pour une esthétique du palimpseste*, Paris, Éditions Kimé, 2001.
DAHLHAUS, Carl, *20. Jahrhundert : Historik, Ästhetik, Theorie, Arnold Schönberg*, Laaber, Laaber-Verlag, 2005.
DARBON, Nicolas, *Pour une approche systémique de l'opéra contemporain*, Paris, Observatoire musical français, 2001.
DARBON, Nicolas, « L'Opéra postmoderne : la quête de l'Unitas multiplex », *Labyrinthe, Thèmes*. Mis en ligne le 4 avril 2006. URL : http://revuelabyrinthe.org/document1198.html

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

DONINGTON, Robert, *Opera and its Symbols. The Unity of Words, Music, and Staging*, Yale, Yale University Press, 1990.
DUAULT, Alain, « Bilan et choix en province », *Panorama musiques*, n° 40, Paris, Presse et culture, mars-avril 1981, p. 24-28.
DUAULT, Alain (dir.), *Opéra et Cinéma*, Paris, Éditions Premières Loges, n° 98, 1987.
EINSTEIN, Alfred, *Essays on Music*, London, Faber and Faber, 1958.
ERNST, Thomas (hrsg.), *Zeitgenössisches Musiktheater, Contemporary Music Theatre, Théâtre musical contemporain*, Hamburg, Deutscher Musikrat, 1966.
FELSENSTEIN, Walter, « Un chemin vers l'œuvre », traduction de François Séguret, dans *L'Opéra comme théâtre*, Aix-en-Provence, L'Arc, 1965, p. 59-65.
FENEYROU, Laurent (dir.), *Musique et Dramaturgie. Esthétique de la représentation au XX^e siècle*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2003.
FERRARI, Giordano (dir.), *L'Opéra éclaté : la dramaturgie musicale entre 1969 et 1984*, Paris, L'Harmattan, 2006.
FERRARI, Giordano (dir.), *La Musique et la Scène : l'écriture musicale et son expression scénique au XX^e siècle*, Paris, L'Harmattan, 2007.
FERRARI, Giordano (dir.), *La Parole sur scène : voix, texte, signifié*, Paris, L'Harmattan, 2008.
FERRARI, Giordano (dir.), *Pour une scène actuelle*, Paris, L'Harmattan, 2009.
FINNÉ, Jacques, *Opéra sans musique*, Lausanne, Éditions l'Âge d'Homme, 1982.
FLEURET, Maurice, *Chroniques pour la musique d'aujourd'hui*, Arles, Bernard Coutaz, 1992.
FOUSNAQUER, Jacques-Emmanuel / FRISIUS, Rudolf / LAFON, François *et al.*, « Le théâtre musical, vingt ans après », *Le Monde de la musique*, n° 136, Paris, Téléramonde, septembre 1990, p. 96-103.
GOURRET, Jean, *La Vraie Crise de l'opéra*, Paris, La pensée universelle, 1976.
GRAUBARD, Stephen R., *The Future of Opera*, Boston, London, The Deadalus Library, 1986.
HARRIES, Meiron / HARRIES, Susie, *Opera Today*, London, Michael Joseph Ltd, 1986.
HEINSHEIMER, Hans, « Vanessa Revisited », *Opera News*, vol. 42, n° 21, New York, The Metropolitan Opera Guild, May 1978, p. 23-25.
HELLEU, Laurence, *Les Métiers de l'opéra*, Arles, Actes Sud, 2005.
HUYNH, Pascal (dir.), *Le Troisième Reich et la musique*, exposition de la Cité de la musique du 8 octobre 2004 au 9 janvier 2005, Paris, Musée de la musique, Fayard, 2004.
JAMEUX, Dominique, « Il faut détruire Orange », *Musique en jeu*, n° 21, Paris, Le Seuil, novembre 1975, p. 81-92.
L'Opéra aujourd'hui, n° 16-17 de la revue *Alternatives théâtrales*, Bruxelles, Alternatives théâtrales, 1983.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

L'Opéra comme théâtre, Aix-en-Provence, L'Arc, 1965.

Lacombe, Hervé, *Géographie de l'opéra au XX^e siècle*, Paris, Fayard, 2007.

Lafon, François, « La place de l'opéra. Points de vue sur la création. À quoi bon composer un opéra en 1998 ? », *Le Monde de la musique*, n° 221, Paris, Téléramonde, mai 1998, p. 35-39.

Leble, Christian, « O. P. A. sur l'opéra », *Libération*, 12 juillet 1990, p. 17-19.

Leibowitz, René, « Les lucifers du théâtre ; réflexions sur les réformes du spectacle lyrique », *L'Opéra comme théâtre*, Aix-en-Provence, L'Arc, 1965, p. 47-58.

Leiris, Michel, *Operratiques*, Paris, POL, 1992.

Lelong, Stéphane, *Nouvelle Musique*, Paris, Éditions Balland, 1996.

Lemaire, Frans C., *La Musique du XX^e siècle en Russie et dans les anciennes Républiques soviétiques*, Paris, Fayard, 1994.

Les Enjeux de l'opéra du XXI^e siècle, actes du colloque de la Réunion des théâtres lyriques de France (RTLF) organisé à la Maison de la Chimie le 8 octobre 1997, Paris, RTLF, 1998.

Lista, Giovanni, *La Scène moderne : encyclopédie mondiale des arts du spectacle dans la seconde moitié du XX^e siècle : ballet, danse, happening, opéra, performance, scénographie, théâtre, théâtre d'artiste*, Paris, Éditions Carré, Arles, Actes Sud, 1997.

Lonchampt, Jacques, *L'Opéra aujourd'hui*, Paris, Le Seuil, 1970.

Lonchampt, Jacques, « Prodiges de Berio », *Le Monde*, 24 août 1984, p. 13.

Lonchampt, Jacques, *Le Bon Plaisir, journal de musique contemporaine*, Paris, Éditions Plume, 1994.

Lonchampt, Jacques, *Regards sur l'opéra : de Giuseppe Verdi à Georges Aperghis*, Paris, L'Harmattan, 2003.

Massin, Brigitte, « L'écran contre la scène », *Panorama musiques*, n° 40, Paris, Presse et culture, mars-avril 1981, p. 34-37.

Mauriac, François, *François Mauriac, Journal. II*, Paris, Bernard Grasset, 1937.

Menger, Pierre-Michel, *La Condition du compositeur et le marché de la musique contemporaine*, Paris, La documentation française, 1980.

Mérigaud, Bernard, « Ohana et la sorcière », *Télérama*, n° 2004, 8 juin 1988, p. 46.

Michel, Pierre / Banoun, Bernard, *Musique, art et littérature dans l'œuvre de Michèle Reverdy*, Paris, L'Harmattan, 2005.

Moindrot, Isabelle, *La Représentation d'opéra – poétique et dramaturgie*, Paris, Presses Universitaires de France, 1993.

Mortier, Gerard, « Quel avenir pour l'opéra ? », *Lettre de l'Académie des Beaux-Arts : l'opéra, création contemporaine*, n° 48, Institut de France, printemps 2007, p. 8-9.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Musique en jeu, n° 14, Paris, Le Seuil, mai 1974.
Musique en jeu, n° 22, Paris, Le Seuil, février 1976.
Nattiez, Jean-Jacques (dir.), *Musiques, une encyclopédie pour le XXIe siècle*, Arles, Actes Sud, 2003.
Olivier, Philippe (dir.), *Opéra : la Diva et le Souffleur*, Paris, Autrement, 1985.
Opéra international, Paris, Arlega, de 1977 à 2005.
Opéra magazine, Paris, Turandot Presse, de 2005 à 2016.
Opéra, *Contrechamps*, n° 4, Lausanne, L'Âge d'Homme, avril 1985.
Opéra, opéras, n° 20 de la revue *Musica falsa*, Paris, automne 2004.
Parouty, Michel, *L'Opéra-Comique*, Neuilly-sous-Clermont, Asa Éditions, 1998.
Picard, Timothée, *L'Art total. Grandeur et misère d'une utopie (autour de Wagner)*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2006.
Pistone, Danièle (dir.), *Le Théâtre lyrique français : 1945-1985*, Paris, Honoré Champion, 1987.
Ramaut-Chevassus, Béatrice (dir.), *Composer un opéra aujourd'hui*, Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2003.
Régy, Claude, « Le théâtre qu'on fait dépend du lieu où on le fait », *Scénographie : l'ouvrage et l'œuvre*, *Théâtre/Public*, n° 177, Gennevilliers, Théâtre de Gennevilliers, 2e trimestre 2005, p. 11-13.
Reibel, Emmanuel, *Faust : la musique au défi du mythe*, Paris, Fayard, 2008.
Reibel, Emmanuel, « L'opéra est mort, vive l'opéra ! », *Diapason*, février 2009, n° 566, p. 56-62.
Rémy, Pierre-Jean, *Rêver un opéra*, *carnets*, Paris, Plon, 1989.
Rey, Anne, « La bourse ou la vie », *Le Monde*, 5 juillet 1990, p. 41.
Richard, Philippe, *Composer, musique, paradoxe, flux*, DVD, Paris, Doriane films, collection « Les Leçons inaugurales du Collège de France », 2007.
Rio, Marie-Noël / Rostain, Michel (dir.), *Aujourd'hui l'opéra*, Paris, Recherches, 1980.
Rio, Marie-Noël / Rostain, Michel, *L'Opéra mort ou vif*, Paris, Recherches, 1982.
Roussel, Stéphane / Scemama, Patrick (dir.), *L'Opéra au XXe siècle*, Paris, Les Éditions Textuel, 2007.
Saint-Pulgent, Maryvonne de, *Le Syndrome de l'opéra*, Paris, Robert Laffont, 1991.
Salazar, Philippe-Joseph, *Idéologies de l'opéra*, Paris, Presses Universitaires de France, 1980.
Scali, Marion, « Yann Collette, synthétiseur et acteur à la fois », *Libération*, 12 juillet 1990, p. 19.
Schoell, William, *The Opera of the Twentieth Century*, Jefferson, McFarland & Company, 2006.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

SUAREZ URTUBEY, Pola, "Ginastero's *Bomarzo*", *Tempo, New Series*, nº 84, Spring 1968, p. 14-21.
TERRIER, Agnès, *L'Orchestre de l'Opéra de Paris de 1669 à nos jours*, Paris, La Martinière, 2003.
Théâtre et Actualité, colloque tenu le 3 février 2007 au Studio Bastille et rediffusé du 19 au 23 août 2007 sur France Culture.
TROMP, Gilles, « Un opéra sur la tragédie d'Artaud ; entretien avec Philippe Capdenat », *Opéra et Littérature*, Paris, L'Alphée, 1981, p. 165-172.
URFALINO, Philippe, *Quatre voix pour un opéra, une histoire de l'Opéra Bastille racontée par Michèle Audon, François Bloch-Lainé, Gérard Charlet, Michaël Dittmann*, Paris, A. M. Métailié, 1990.
VIEUILLE, Marie-Françoise, « Opéra et création », *Panorama musiques*, nº 40, Paris, Presse et culture, mars-avril 1981, p. 29-32.
VITEZ, Antoine, *et al.* (dir.), *Opéra et Mise en scène*, *Musical*, Paris, Éditions Parutions, 1989.
WANGERMÉE, Robert, « Introduction à une sociologie de l'opéra », *Critique sociologique et critique psychanalytique*, Bruxelles, Éditions de l'Institut de Sociologie, 1970, p. 59-77.
WEISSTEIN, Ulrich, *The Essence of Opera*, London, The Free Press of Glencoe, 1964.

MONOGRAPHIES

AUZOLLE, Cécile, *Vers l'étrangeté, ou l'Opéra selon Philippe Boesmans*, Arles, Actes Sud, 2014.
ASLAN, Odette (dir.), *Chéreau*, nº 14 des *Voies de la création théâtrale*, Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1986.
BATTISTINI, Fabio, *Giorgio Strehler*, Roma, Gremese, 1980.
CAILLAT, Gérald, *Passion Callas*, DVD, Paris, Emi Music France, 2005.
CARPENTER, Humphrey, *W. H. Auden : A Biography*, Oxford, Oxford University Press, 1992.
CARREAU, Brigitte, *Jean-Pierre Ponnelle ou le Sentier de la guerre*, DVD, Paris, TF1, 1980.
CAUX, Daniel, « Peter Sellars, l'opéra, épopée moderne », *Art Press*, nº 156, Paris, mars 1991, p. 52-54.
DAVENPORT-HINES, Richard Peter Treadwell, *Auden*, London, Heinemann, 1995.
DERRIEN, Jean-Pierre, *Philippe Manoury*, Paris, IRCAM, Centre Georges Pompidou, 1995.
GINDT, Antoine (dir.), *Georges Aperghis, le corps musical*, Arles, Actes Sud, 1990.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Godsalve, William H. L., *Britten's* A Midsummer Night's Dream *: Making an Opera from Shakespeare's Comedy*, London, Associated University Presses, 1995.
Goléa, Antoine, *Marcel Landowski, l'homme et son œuvre*, Paris, Seghers, 1969.
Herbert, David (ed.), *The Operas of Benjamin Britten*, London, Hamish Hamilton, 1979.
Huscher, Phillip, *The Santa Fe Opera : an American Pioneer*, Santa Fe, The Santa Fe Opera, 2006.
Huynh, Pascal, *Kurt Weill : de Berlin à Broadway*, Paris, Éditions Plume, 1993.
Leibowitz, René, *Schoenberg*, Paris, Le Seuil, 1969.
Machart, Renaud, *John Adams*, Arles, Actes Sud, 2004.
Martin, Serge, *Gerard Mortier, l'opéra réinventé*, Paris, Naïve, 2006.
Maurin, Frédéric (dir.), *Peter Sellars*, *les voies de la création théâtrale*, n° 22, Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 2003.
Mendelson, Edward, *Later Auden*, New York, Farrar, Straus and Giroux, 1999.
Michel, Pierre, *Luigi Dallapiccola*, Genève, Contrechamps, 1996.
Miquel, Philippe, *Marcel Landowski : une vie pour la musique*, DVD, Paris, Arts et éducation, 1996.
Mondello, Elisabetta, *Italo Calvino*, Pordenone, Edizioni Studio Tesi, 1990.
Napoleone, Caterina (ed.), *Zeffirelli at the Met, One Thousand Five Hundred and Forty-Nine Performances (so far)*, New York, Franco Zeffirelli, 2008.
Nivollet, Pierre, *Le Musicien des deux mondes : Gian-Carlo Menotti*, DVD, Bry-sur-Marne, TF1, 1981.
Palmer, Tony, *Hail Bop ! A Portrait of John Adams*, DVD, Paris, Warner Music France, 2006.
Porcile, François / Canat de Chizy, Édith, *Maurice Ohana*, Paris, Fayard, 2005.
Reibel, Emmanuel / Balmer, Yves, *Michèle Reverdy, compositrice intranquille*, Paris, Vrin, 2014.
Schwarz, Robert K., *Minimalists*, London, Phaidon, 1996.
Stoïanova, Ivanka, *Luciano Berio, chemins en musique*, n^os^ 375-377 de *La Revue musicale*, Paris, Richard-Masse, 1985.
Vaccaro, Jean-Michel (dir.), The Rake's Progress *: un opéra de W. Hogarth, W. H. Auden, C. Kallman et I. Stravinsky : une réalisation de J. Cox et D. Hockney*, Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1990.
Wangermée, Robert (dir.), *L'Éveil du printemps, naissance d'un opéra*, Sprimont, Mardaga, 2007.
Zimmermann, *Contrechamps*, n° 5, Lausanne, L'Âge d'Homme, septembre 1985.

© 2016. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.